



卢阿拉巴铜冶炼项目

无烟煤采购招标公告

Lualaba Copper Smelter Project

Anthracite Coal Procurement Tender Announcement

1. 招标条件 Tender Conditions

本招标项目卢阿拉巴铜冶炼项目无烟煤采购 招标人为 卢阿拉巴铜冶炼股份有限公司 (LCS)，招标项目资金来自招标人自有资金，出资比例为 100%。该项目已具备招标条件，现对 无烟煤 采购进行公开招标(招标编号：LCS-ZB-GY-2026-003)。

The Tenderer for this project of Lualaba Copper Smelter Project Anthracite Coal Procurement, is Lualaba Copper Smelter S.A.S (Hereinafter referred to as “LCS” or the “Tenderer”). The capital for the bidding project comes from the Tenderer’s own funds, and the percentage is 100%. The project has already met all the bidding requisite, and hereby we invite all qualified suppliers of Anthracite Coal for this Tender Project(LCS-ZB-GY-2026-003).

2. 项目概况 Project Instruction

招标人名称：卢阿拉巴铜冶炼股份有限公司

Tenderer: Lualaba Copper Smelter S.A.S

招标人地址：刚果(金)卢阿拉巴省科卢韦齐市马尼卡镇穆查查区

Address: Avenue Soleil, Village Lualaba, Groupement de Mwanfwe, Secteur Luilu, Territoire de Mutshatsha, Province de Lualaba, RDC

卢阿拉巴铜冶炼股份有限公司(LCS)是位于刚果(金)卢阿拉巴省，科卢韦齐市东 约 20 公里处的大规模现代火法铜冶炼公司。由中国有色矿业集团公司和中国铝业共同持股的央企企业。LCS 于



2018年3月开工建设, 2019年9月30日建成具备点火烘炉条件, 2019年11月18日投料开始试生产。项目具备40万吨铜精矿年处理能力。

Lualaba Copper Smelter S.A.S (LCS), which located about 20 Km east of Kolwezi, Lualaba Province, DR Congo, is the biggest modern copper Pyrometallurgical Company. LCS is held by two Chinese States Owned shareholders, CNFC and Chalco. Construction started in March , 2018 , ignition on 30th September 2019, LCS finally began to product on 18th November, 2019. The Project has an annual capacity of processing 400,000 tons of copper concentrate.

3.招标范围 Scope of Bidding

3.1 供货范围 Scope of supply

材料名称: 无烟煤

Material: Anthracite Coal

规格要求 Specification :

粒度 5-30mm, 固定碳 58-64%; 发热量 6500-7300kcal/kg; 灰份<15%; 挥发份<10%; 总体水分<12%;

Size 5-30mm, Fixed Carbon (C%) 58-64%, Calorific value 6500-7300kcal/kg, Ash content <15%;

Volatile content <10%; Total moisture <12%.

关于发热值的单位 MJ/Kg 和 kcal/kg 的换算取值: 1MJ= 238.85 Kcal

The conversion value of the heating value unit MJ/Kg and kcal/kg: 1MJ= 238.85 Kcal

数量 Quantity: 15000 干公吨 (dry metric ton)

标段一: 8000 干公吨 (dry metric ton)

Section 1: 8000 DMT (dry metric ton)

标段二: 7000 干公吨 (dry metric ton)

Section 2: 7000 DMT (dry metric ton)

标段一和标段二同时开标, 如果投标人参与所有标段投标, 并中标第一标段, 则自动取消其第二标段第一中标候选人资格。



Bids for Lot 1 and Lot 2 will be opened at the same time. If a bidder participates in bidding for all lots and wins the bid for Lot 1, his/her qualification as the first bidder for Lot 2 will be automatically cancelled.

3.2 交货地点，预计交货量和交货期 Delivery site, Estimated Quantity, and Delivery period

自2026年8月至2026年10月，平均每月交付5000吨，共计15000吨(以实际需求为准)。

From August 2026 to October 2026, an average of 5,000 tons will be delivered per month, totaling 15,000 tons (subject to actual demand).

4. 投标人资格要求 Qualification of the Bidder

4.1 资格要求 Qualification

(1) 资质要求：投标人应为合法注册的贸易公司，具备相关货物经营业务许可，具备独立承担民事责任能力。

Qualification requirements : The bidder shall be legally registered, with business license including scope of subject matter, and shall have the ability to independently bear civil liabilities

(2) 财务要求：资金财务状况良好，具有履行合同的能力；没有处于被责令停业，投标资格被取消，财产被接管、冻结，破产状态，

Financial requirements: Funds of the Bidder shall be in good financial condition and the Bidder shall have the ability to perform the contract. And the bidder should not in a state of being ordered to suspend business, bidding qualifications are cancelled, property is taken over, frozen, and bankrupt.

(3) 业绩要求：具有相关和类似的供货业绩

Performance requirements: Have a relevant and similar supply performance

(4) 信誉要求：具有良好的商业信誉。

Reputation requirements: have a good business reputation.

(5) 付款资料要求：投标人收款账户必须为赞比亚中国银行账户，投标人必须满足招标人付款银行（中国银行赞比亚分行）的付款资料要求，包括但不限于以下等付款资料。

The bidder's collection account must be account at the Bank of China in Zambia, The bidder must meet the payment information requirements of the tenderer's paying bank (Bank of China Zambia Branch), including but not limited to the following payment information:



- 发票 Invoice
- 合同 Contract
- 清关单据 Customs clearance receipt
- COMESA 或 SADC 出具的货物生产加工地证明（其它地区由本地区有权机构出具；提示：货物装船、离港地与生产加工地不同）。Certificate of origin for goods production and processing issued by international organizations such as COMESA or SADC etc. (For other regions, it should be issued by the competent local authorities. Note: The shipping and departure address is different from the production and processing address.)
- 收款人股东情况（精确到自然人、官方文件）The shareholder list of the beneficiary（original certificate and the shareholders be detailed to natural person）

以上付款资料要求和示例见附件 1：付款资料提交要求和示例。

The above payment information requirements and examples are shown in Appendix 1: Payment Information Submission Requirements and Examples

(6) 其他要求：被采购人列入供应商黑名单者，无资格参与本次招标。

The Supplier who included in the blacklist by the Buyer, shall not be eligible to participate in this bidding.

4.2 本次招标 不接受 联合体投标。

Joint bids are not accepted for this tender.

5. 招标文件的获取 Obtaining bidding documents

凡有意参加投标者，请于 2026 年 7 月 13 日 15：00 前(卢本巴西时间 GMT+2)，联系采购人代表，索要电子招标文件。

All interested bidders should contact the purchaser's representative before 15:00 on July 13, 2026 (Lubumbasi time GMT+2) to request the electronic bidding documents.

投标人需将如下资格要求文件通过邮件提交给采购人代表。招标文件将通过电子邮件形式投递。

本次招标项目招标文件免费。

Bidders shall submit the following qualification requirements documents to the purchaser's representative by e-mail The purchaser's representative will provide bidding documents to all bidders



The bidding documents will be delivered by e-mail. The bidding documents for this bidding project are free.

a. 公司注册文件。

Company registration documents.

b. 财务状况良好声明或上年度经审计公司审计过的财务报表。

Statement of good financial status or financial statements audited by an auditing company in the previous year.

c. 业绩说明。

Performance description.

d. 供应商准入申请表(格式见附件 1)

Supplier Admission Application Form (See appendix I for format)

投标人须将以上资质文件需加盖公司公章后再扫描存储为 PDF 格式，通过邮件发送给采购人代表。

The Bidder must email the scanned copy in PDF format to purchaser's representative. All these qualification documents should be stamped by the Bidder.

e. 近三个月的无烟煤品质检测报告

Anthracite quality test report for the past three months

6.投标文件的递交 Submission of tender documents

6.1 投标文件递交的截止时间为 2026 年 7 月 13 日 15: 00 分(卢本巴西时间，东二区 GTM+2)，投标人应在截止时间前递交投标文件。

The deadline for submission of tender documents is 15:00 on July 13, 2026 (Lubumbasi time, GTM+2, UTC+2). Bidders should submit their tender documents before the deadline..

6.2 投标文件交付地点为：本次接受电子投标文件，投标文件加密后在投标截止时间之前发送至招标人邮箱地址，投标文件请发送至："供应部招投标邮箱"<lcs.supply@lcsmail.cn>;网络视频开标时提供文档密码。

Bidding Document Deliver Place : This Tender shall accept electronic bidding documents. The encrypted bid documents will be sent to the bidder's email address before the deadline for bidding. Please send bidding documents to: "Supply Department Tendering Email" <lcs.supply@lcsmail.cn>;Password shall be provided in the Bidding Opening Meeting.



6.3 逾期送达的投标文件，将被视为无效投标。

Bid documents delivered overdue will be regarded as invalid bids.

6.4 投标文件未密封好，将被视为无效投标。

Bid documents not sealed well will be regarded as invalid bids.

7.开标时间、地点 Bid opening time and place

7.1 开标时间：2026年7月13日15点00分

Bid opening time: July 13, 2026, 3:00 PM

7.2 开标地点：线上开标。投标人不用到现场，但仍需在线参加开标过程。

Bid Opening Location: Internet Online Bid Opening. Bidders do not need to go to the site, but still need to participate in the bid opening process online.

投标人事先须下载软件“VooVmeeting”App 软件，提前调试设备，并把自己的备注名改为投标人名称，于开标时间进入指定会议室，在线参与开标过程，根据会议议程提供投标文件密码。开标会议名称为“LCS-ZB-GY-2026-003”，会议号“#腾讯会议”#腾讯会议：“953-645-125”，会议密码“260713”。

Bidders must download the “VooV Meeting” App, debug the equipment in advance and remark the name as the bidder’ name. Log in at the bid opening time and enter the designated meeting room to participate in the bid opening process online. Provide the code for Encrypted Bidding documents according to procedure. The name of the meeting is “LCS-ZB-GY-2026-003”. No. of meeting is “953-645-125” and the code for meeting is “260713” .

(注： 登录“Tencent Meeting” APP 软件之后，查找会议号为“953-645-125”，输入会议密码“260713”，即可进入“LCS-ZB-GY-2026-003”参与开标会议。

Remark: After load in the“Tencent Meeting APP, search the meeting No. “953-645-125”, input the code “260713”, then you are in the meeting of “LCS-ZB-GY-2026-003”)

8.发布公告的媒介 Medium of announcement

本次招标公告将通过 LCS 微信公众号平台上发布。

This tender announcement will be published on the LCS WeChat public account platform.



卢阿拉巴铜冶炼股份有限公司

LUALABA COPPER SMELTER S.A.S

RCCM:CD/KZI/RCCM/17-B-559

ID:14-B0500-N21257W

Groupement de Mwanfwe, Secteur Luilu, Territoire de Mutshatsha, Province de Lualaba, RDC

LCS-ZB-GY-2026-003

招标人代表/Purchase representative:

LCS 供应物流部

LCS Supply & Logistics Department

Yang xujun

联系方式/Contact: +243 840628704

邮箱/Email :yang.xujun@lcsmail.cn

LCS 设备物资采购招投标小组 / LCS Equipment & Material Bidding Group

李亚非/li yafei

联系方式/Contact: +243 844207698

邮箱/Email: li.yafei@lcsmail.cn

卢阿拉巴铜冶炼股份有限公司
2026年7月3日
Lualaba Copper Smelter S.A.S
July 3, 2026



附件一（中文版）



供应商准入申请表(自荐)

供应商名称			
企业所有制	☐ 国有 ☐ 民营 ☐ 外资 ☐ 合资 ☐ 其他		
企业经营类别	☐ 货物 ☐ 工程 ☐ 服务	企业性质	☐ 流通型 ☐ 非流通型
是否上市公司	☐ 是 ☐ 否	与中色集团各级企业有过合作	☐ 是(列明合作项 ☐ 目)
企业成立时间		注册资金	
法人代表		联系人	
联系人电话		联系人邮箱	
企业所在地地址			
产品种类及品目	(此处填写所经营的货物、工程或服务的具体产品种类及品目)		
企业资格、能力、业绩情况描述	1、企业资质情况 2、生产组织架构 3、主要产品业绩 4、生产供货能力 5、售后服务及质保体系 6、企业质量、安全、环保管理体系 7、资信等级 8、财务状况 9、股权结构证明(咨询机构、信息化软件公司等服务类企业)10、生产许可证或授权委托书等(如有);(以上内容须按照供应商管理制度提交相关证明文件)		
供应商代表意见			
供应商管理机构准入	☐ 一级库供应商 ☐ 二级库供应商		
审查意见	☐ 同意准入申请 ☐ 退回准入申请 理由:		
主管领导审批			